

ULI年次会議スポンサー

ULI Conference Sponsors

スポンサー企業の皆様へ日ごろからULIへの心あるご支援に感謝申し上げます。

ULI thanks the following companies and organizations for their generous support as sponsors of this conference.

グローバル企業スポンサー

ULI Corporate Partners

Leadership Circle



Partner Circle



Donor Circle



Contributor Circle

AECOM, Cassidy Turley, Deutsche Asset & Wealth Management, Gensler, Hines, Prudential Mortgage Capital Company, RCLCO, Tishman Construction, Trammell Crow Company, Union Bank

国内企業スポンサー

ULI Japan Conference Sponsors

Leadership Sponsors

Senior Sponsor



Sponsors



Contributors

Supporting Organization



お問い合わせ

スポンサーシップや会場での展示については、ULIジャパンまでお問い合わせください。

For information about sponsorship and exhibit opportunities, please contact ULI Japan.

<http://japan.uli.org>

Inquiries

〒101-0047 東京都千代田区千代田3-2-8 いちご内神田ビル8階
Ichigo Uchikanda Bldg. 8F 3-2-8 Uchikanda, Chiyoda-ku Tokyo 101-0047
Phone: 03-5297-6132 Fax: 03-5297-6133 E-mail: ULI.Japan@uli.org

ULI Japan
Spring Conference 2014

ULIジャパン スプリング・カンファレンス2014

不動産業界における新しい潮流
New Currents Coursing
Through the Real Estate Industry

2014年5月15日(木) / 13:00 - 20:00 / 六本木アカデミーヒルズ49
Thursday, May 15, 2014 / 13:00 - 20:00 / Roppongi Academyhills 49

ULIジャパン カウンシル会長ごあいさつ

Greeting from the ULI Japan Council Chair



森 浩生

ULIジャパン
カウンシル会長
森ビル株式会社
取締役副社長執行役員

Hiroo Mori

ULI Japan Council Chair
Executive Vice President
Mori Building Co., Ltd.

不動産業界を取巻く環境は、過去四半世紀においてITの進化等により劇的な変化をしてきております。我々においてもその潮流に対して、いち早く手を打つ柔軟性がもとめられており、時代に即した対応が必要となってきました。

また、日本において長年の懸案事項である女性の職場における地位向上の課題についても、時代の潮流として、ここ数年は男女平等の視点からのみならず、経済的に重要な課題として注目を集めており、安倍政権においても女性の活発な社会進出やビジネス界での役割の拡大は経済再生戦略の要諦として提起されています。

本日開催のULIジャパン スプリング・カンファレンス2014では、これらの動向に着目して活発な議論を行ってまいります。

本日は、グーグル株式会社前代表でMAKコーポレーションの創設者および代表取締役社長である有馬誠氏、ラサール インベストメント マネジメント インク会長のリン・サーバー氏(ULI会長)による基調講演及び、進歩するITの不動産業界への影響、女性の社会進出が不動産と経済に与える影響について業界有識者・専門家によるパネルディスカッションを予定しております。

ULIジャパンの年次会議は日本のみならずアジア太平洋地域全体で業界有数のカンファレンスとして高く評価されております。そしてULIジャパンは会員の皆様の専門知識、多様性、積極的な活動に支えられています。本日、真に重要な課題を考察するこのイベントにお集まりいただいた皆様に深く感謝申し上げます。

Over the past quarter-century, the way in which we regard office and business space has been dramatically reshaped by the unrelenting evolution of information technology. This changing current requires us to be able to react quickly, flexibly and decisively.

The empowerment of women in the workplace over the past several years has begun to attract long-overdue attention and recognition in Japan as an issue not only of gender fairness but one of great economic importance. The Abe administration has raised the issue of bolstering the presence and broadening the role of women in business as one of the cornerstone policies of its economic recovery strategy.

The convergence of these phenomena – distinct, powerful agents of change – upon the real estate market forms the crux of the discussion here today at ULI Japan Spring Conference 2014.

The program begins in the afternoon and features keynote addresses by MAK Corporation Founder & CEO and former Google Japan Country Head Makoto Arima, and LaSalle Investment Management Chairman Lynn Thurber, who also currently serves as Chairman of the Urban Land Institute. Between the keynotes, we have assembled panels of industry experts and specialists who will discuss the impact of advances in information technology on the real estate industry, and the effects of the advancement of women in society on real estate and the economy.

ULI Japan's conferences are recognized as being among the premier gatherings in the real estate industry – not only in Japan, but throughout the Asia Pacific. The real power of ULI Japan is in the strength, expertise, diversity and dedication of its membership, and we thank you for choosing to join us today as we look at some of the truly pivotal issues of our era.



不動産業界における新しい潮流

New Currents Coursing Through the Real Estate Industry

ULI ジャパン スプリング・カンファレンス2014 スピーカー紹介 Speaker Profiles - ULI Japan Spring Conference 2014

司会 Master of Ceremonies



須藤 俊男氏
サムライ・キャピタル株式会社
ヴァイス・プレジデント

Toshio Sudo
Vice President
Samurai Capital Co., Ltd.

サムライ・キャピタル株式会社ヴァイス・プレジデントとして、投資実行・アセットマネジメントに従事。2004年から2011年までは、モルガン・スタンレーの不動産投資部門及び不動産投資銀行部門にて、主に日本における不動産関連投資業務及びアドバイザリー業務に携わる。同社ファンドによる数多くの投資案件のアンダーライティング、エグゼクティブからアセットマネジメントのほか、コアファンドの運営においては、運用会社や投資法人の立ち上げやファンドレイズ、レポーティング、その他投資家対応も含む幅広い業務分野を担当。また、J-REITのIPOや私募ファンドの組成等の不動産会社やファンド向けアドバイザリー業務にも数多く携わる。社外ではULIジャパン ヤング・リーダーズ・グループのステアリング・コミッティメンバーとして積極的に活動。東京大学教育学部卒。

As Vice President of Samurai Capital, Sudo is in charge of acquisitions and asset management of investments. Prior to working at Samurai Capital, he was with Morgan Stanley from 2004 to 2011 and engaged in real estate investment and the financial advisory business. He was also involved in broad asset acquisitions and asset management for the firm's real estate funds, as well as the establishment of new funds, fund raising, reporting and other IR affairs. Sudo was also involved in a variety of financial advisory businesses with real estate companies such as IPOs executed by J-REITs. Formerly an active member of the ULI Japan Young Leaders Group Steering Committee, Sudo earned a Bachelor's Degree in Educational Science from the University of Tokyo.

開会基調講演 Opening Keynote

13:15 - 14:00

Keynote Speaker



有馬 誠氏
株式会社MAKコーポレーション
代表取締役社長
(グーグル株式会社 前代表取締役)

Makoto Arima
Founder & CEO
MAK Corporation
(Former Japan Country Managing Director, Google)

「ITレボリューション：その衝撃と我々」 The IT Revolution: Its Accelerating Impact on Our Lives

1980年 倉敷紡績株式会社(クラボウ)情報開発部入社。1987年 株式会社リクルート入社、1988年 株式会社リクルート国際VAN 取締役役に就任。1989年 株式会社リクルート 情報ネットワーク事業部 部長に就任。1996年 ヤフー株式会社入社 取締役役に就任。2000年 常務取締役役に就任。2004年 株式会社アイ・アムを設立、代表取締役社長に就任。2010年 グーグル株式会社入社、専務執行役員営業本部長に就任、同5月 代表取締役役に就任。2014年 株式会社MAKコーポレーション 代表取締役役に就任。京都大学工学部石油化学科卒。

Mak Arima began his career in 1980 with the Information Development Division of Kurabo Industries. He then moved to Recruit in 1987, was appointed Director of Recruit International VAN in 1988, and became General Manager of Information Network Operations in 1989. Arima left to become the first employee of Yahoo! Japan, initially serving as Executive Director. He was promoted to Executive Managing Director, Sales and Marketing four years later, and in six years with the company his efforts were key in transforming Yahoo! Japan from a startup into Japan's biggest internet company. He founded I am, Inc. in 2004 and served as CEO for six years, after which he took over as Senior Managing Director and Executive Officer at Google Japan. He was promoted in May of the same year to Country Managing Director, Japan. He established MAK Corporation this year and serves as CEO. Arima is a graduate of the Kyoto University Faculty of Engineering's Petrochemical Department.

コーヒーブレイク / Coffee Break

14:00 - 14:15

パネル ディスカッション 1 / Panel Discussion 1

14:15 - 15:30

「IT革命が引き起こすオフィスの大転換」 Hitting a Curtain Wall: The Impact of IT on Real Estate

新たなリース計算式=坪単価 x 広さ x IT機能=テナントが享受するメリット

新たな事業パラダイムが到来しています。スペース需要は変わりつつあり、スペースの用途も変化しています。この劇的な変化をもたらしているのはITです。本パネルではオフィスの1人あたり面積や固定スペース比率などを用いて、ITの普及により、伝統的な賃貸モデルがいかに変化しているかを説明します。ITはわたしたちに変化への備えを求めています。将来的なITの変化を見据えたオフィスの使い方は何でしょうか。時代の変化にあわせて、戦略も変化させる必要があります。比較的变化のスピードが緩やかな不動産世界でも、スピーディな対応が求められており、現在・未来の変化を先読みして備えることが大切です。

(Y tsubos x Z rent) x IT = Advantage tenant.

The onset of a new business paradigm is upon us. Space needs are changing. Space usage is changing. A significant cause of this dramatic shift is IT. Our panelists will describe how IT is pulverizing the traditional lease equation by shifting the gross space allocated per person and the percentage employees remain in specific spaces. How does IT challenge us to anticipate change? How can a 2+ year office development process stay ahead of the "IT curse"? Changing times means changing strategies. Prepare to have your cognition assaulted by the level of change today and tomorrow, and to learn that even the slow world of real estate needs to "feel the need for speed."

パネル ディスカッション 1 / Panel Discussion 1

14:15 - 15:30

モデレーター / Moderator



松尾 正俊氏
株式会社玄海キャピタルマネジメント
代表取締役

Masatoshi Matsuo
President and CEO
Genkai Capital Management

2006年 株式会社玄海キャピタルマネジメントを設立、代表取締役に就任。同社は不動産ファンドマネジメント、不動産アドバイザリーサービス業務を主たる業務とする不動産投資顧問会社。バリューアップ戦略に基づき、オフィスビル、ヘルスケア不動産、大型地方商業施設、ホテル等の投資管理・運営を手掛ける。現在の運用資産総額は約3,000億円にのぼる。2014年 汎アジア・ヘルスケア不動産ファンド組成に参加、シンガポール証券取引所に上場予定。それ以前は、株式会社福岡リアルティにて代表取締役社長として福岡リート投資法人の組成および上場を成功裏に実行したほか、リーマン・ブラザーズ・リアル・エステート・ジャパン・リミテッド、三井不動産株式会社(日本および米国オフィス)にて不動産投資・開発・資金調達業務に従事。またアジア太平洋不動産協会(APREA) ボードメンバー-日本支部長、ULIジャパンエグゼクティブ・コミッティメンバーを務めるなどグローバルに活躍。東京大学法学部卒、ペンシルバニア大学ウォートン・スクールにてMBA取得、同大学ローダー・インスティテュートにて国際関係論修士号(MA)取得。

Matsuo is the President and CEO of Genkai Capital Management (GCM), a real estate fund management and investment advisory firm recognized for their value-inducing strategies and debt restructuring recapitalization transactions. GCM currently manages a real estate portfolio of approximately US\$3 billion in office buildings, healthcare facilities, regional malls, and hotels. In 2014, GCM took an equity stock in a pan-Asia healthcare property trust and is preparing to list on the Singapore Exchange. Prior to founding GCM in 2006, Matsuo served as President of Fukuoka Realty where he successfully executed the initial public offering of the Fukuoka REIT Corporation. He also has extensive experience in the acquisitions of non-performing loan investments at Lehman Brothers Japan and finance at Mitsui Fudosan America. He is a board member and Chairman of the Japan Chapter of the Asia Pacific Real Estate Association (APREA) and a member of the ULI Japan Executive Committee. Matsuo earned an MBA from the Wharton School and an MA from the Lauder Institute at the University of Pennsylvania, and a BA in Law from the University of Tokyo.

パネリスト / Panelist



大江 匡氏
株式会社プランテックアソシエイツ
代表取締役会長兼社長
建築家

Tadasu Ohe
President and CEO
Plantec Associates

1977年 菊竹清訓建築設計事務所入所。1985年 株式会社プランテック総合計画事務所、現株式会社プランテックアソシエイツを設立。2005年より代表取締役。日本建築学会、日本建築家協会の会員であり経済同友会 幹事。2003年内閣官房IT戦略の今後の在り方に関する専門調査会委員、2009年から2010年までは国土交通省 成長戦略会議委員 国際展開での座長を務める。東京大学工学部建築学科卒、東京大学大学院工学建築研究科修了。JIA新人賞、BCS賞、グッドデザイン賞その他多数受賞。

Ohe began his career in 1977 with Kikutake Architect & Associates, and after several years there he founded Plantec Architects in 1985. The company is now known as Plantec Associates and Ohe has served as President since 2005. He is currently a member of the Architectural Institute of Japan, the Japan Architects Association, and is Director of the Japan Association of Corporate Executives. Ohe was formerly a member of a Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism (MLIT) committee for growth strategies in international expansion, and in 2003 served as a member of the Chief Cabinet Secretary's Expert Study Group on Future IT Strategies. He has garnered awards including the Japan Institute of Architects Newcomer's Prize, BCS awards and Good Design awards. Ohe graduated from the University of Tokyo's Department of Architecture in 1977, and earned his Masters and Doctoral degrees from the University of Tokyo's Graduate School of Architecture in 1987.

パネリスト / Panelist



奥 謙太郎氏
シービーアールイー株式会社
ワークプレイス ストラテジー
アソシエイト ディレクター

Rentaro Oku
Associate Director
Workplace Strategy
Global Corporate Services Japan
CBRE

2005年 DEGW入社、オーストラリア、香港にてオフィスデザイン・コンサルティング、CRE戦略、ワークプレイス・チェンジマネジメント業務に従事、大規模オフィス建築プロジェクトなど数々のプロジェクトに参画し、高い評価を獲得。マッコーリーグループ(シドニー/香港)、ウッズ・バゴット(香港)を経て、2013年 シービーアールイー株式会社(東京)入社。ワークプレイスストラテジー担当アソシエイト ディレクターとして、国内でのサービス提供、および新規市場開拓に従事。主要クライアントにシティグループ、シンガポール・テレコム、マッコーリー銀行などがある。宮城大学にて修士号(事業構想学部)、京都工芸繊維大学大学院にて修士号(工芸科学研究科デザイン経営工学専攻)を取得。

As Associate Director of Workplace Strategies, Oku is responsible for delivering services and developing new markets across Japan. He has earned a solid reputation through his career with firms such as DEGW, Macquarie Group and Woods Bagot prior to joining CBRE. Oku has made his mark in the design field as a workplace consultant and strategist, having served an impressive list of clients including CitiGroup, SingTel/Optus, National Bank of Australia and Kansai Electric Power. His expertise lies in change communication and the development of strategic design briefs based on detailed studies of behaviors and space utilization. Oku earned a Bachelors degree in Project Design (Architecture) from Miyagi University, and a Masters degree in Design Engineering Management (Workplace Planning and Design) from the Kyoto Institute of Technology.

パネリスト / Panelist



山本 泉氏
日本マイクロソフト株式会社
管理本部 リアルエステートアンド
ファシリティーズ
エリアポートフォリオマネージャー
MCR

Izumi Yamamoto
MCR
Japan Area Portfolio Manager
Real Estate & Facilities
Microsoft

2011年より現職。マイクロソフト日本法人のワークプレイス戦略責任者。従業員3,500名、オフィス(56万平方フィート)を統括。20年以上にわたり外資系企業にてCorporate Real Estate業務に従事。それ以前は1991年から2010年までサン・マイクロシステムズ社にて日本・韓国のワークプレイスを統括したほか、米国に本社を構える医薬系のクインタイルズ社にて日本のオフィス戦略を統括。社外活動として、CREの責任者が集う米国本部のグローバル団体、コアナットグローバル活動に深く関与。2004年から6年間にわたり日本支部の会長を務め、現在も副会長としてCREマネジメントの普及に努める。日本最大のファシリティーマネジメント推進団体日本ファシリティーマネジメントの活動にも関与、現在企画運営委員、CRE研究部会員を務める。

As Area Portfolio Manager of Microsoft, Yamamoto is responsible for the company's real estate portfolio in Japan, which houses a total of 3,500 employees and comprises 560,000 sq ft at nine offices across Japan. He has over 20 years of Corporate Real Estate experience. Prior to his current position, Yamamoto served as Regional Work Place Manager for Japan and Korea at Sun Microsystems from 1991 to 2010. From 2010 to 2011 he held the position of Director, Real Estate and Facilities at Quintiles. Yamamoto is also actively involved in industry organizations such as corporate real estate association CoreNet Global, where he served as Japan Chapter chair for 6 years from 2004 to 2010 and is still very active as vice chair. He is also an active member of the Japan Facility Management Association's (JFMA) Program Committee.

コーヒーブレイク Coffee Break

15:30 - 15:45

パネル ディスカッション 2 Panel Discussion 2

15:45 - 17:00

**「ウーマノミクスのカ:企業における女性の活躍とイノベーション」
The Power of Womanomics: The Advancement of Women Driving Corporate Innovation**

アベノミクスの成長戦略の中核に位置づけられた「企業における女性の活躍」に、日本社会の注目集まっていますが、ダボス会議など世界の大企業が集まる場でも、「ジェンダーギャップ(性差による不平等)」は、近年、最重要課題の一つとして議論されています。経済成長の柱として「女性の活躍」を掲げる日本と、イノベーションの原動力として「ジェンダーギャップの解消」を掲げる先進諸国の違いを比較しながら、日本における女性の活躍とはいかなるものか。また、女性が活躍できる会社になるためには、どのような制度が必要なのか。女性が活躍する会社として定評のある企業経営者、そして、世界のジェンダーギャップの議論に詳しいパネリストを迎え、誰もが人生を選び、自らの望むフィールドで活躍できる社会を迎えるために必要なことは何か検証します。

The advancement of women in the workplace, positioned as one of the key growth strategies under Abenomics, has attracted considerable attention, and at the Davos conference and other global gatherings, the gender gap is increasingly addressed as a pivotal issue. Contrasting Japan – which has raised the advancement of women as a central element of economic growth – with advanced nations that have identified the elimination of the gender gap as a driving force behind corporate innovation, to what degree will Japan be successful in achieving this objective? What sort of regulatory structure is required in order to transform corporations into environments where women can play active roles? This panel, comprised of executives of firms that have established reputations as companies that actively support the advancement of women, as well as industry figures well-versed in the global gender gap discussion will examine just what changes are necessary to enable a society in which everyone can make their own decisions about their lives and have an opportunity to flourish in the field of their choice.

モデレーター / Moderator



藤沢 久美氏
シンクタンク・ソフィアバンク 代表
法政大学大学院 客員教授
Kumi Fujisawa
Co-Founder
Think Tank SophiaBank
Visiting Professor
Hosei Business School

国内外の投資運用会社勤務を経て、1996年に日本初の投資信託評価会社を起業。1999年 同社を世界的格付会社に売却後、2000年 シンクタンク・ソフィアバンクの設立に参画。2003年 社会起業家フォーラムを設立、副代表に就任。2005年 法政大学大学院 客員教授に就任。2007年 ダボス会議を主宰する世界経済フォーラムより「ヤング・グローバル・リーダー」に選出。2008年 世界経済フォーラム「グローバル・アジェンダ・カウンシル」メンバー就任。2013年 シンクタンク・ソフィアバンク代表に就任。これまでに1,000社を超える全国各地の企業経営者のインタビューと現場の取材を行ってきた。また、世界経済フォーラムの「ヤング・グローバル・リーダー」および「グローバル・アジェンダ・カウンシル」メンバーとして、30カ国を訪問。各種メディア・講演を通じて、グローバル視点での経済や経営のあり方の提言を続ける一方、政府における官民の取組みの支援なども行なっている。公職として、文部科学省参与、社会資本整備審議会委員、情報通信審議会委員、沖縄振興審議会委員の他、政府各省の審議委員等を多数兼務。

After having worked for Japanese and foreign investment fund management companies, Fujisawa founded the first investment trust assessment company in Japan in 1996, and sold it to S&P in 1999. She was nominated to the Young Global Leaders in 2007 and to the Global Agenda Council in 2008 by the World Economic Forum (Davos Conference). Fujisawa is active in teaching socially conscious investment strategies and management through publications, lectures, television and radio. On major television and radio networks, she has already interviewed over 1,000 leaders of small- and medium-sized corporations and ventures as well as individuals, with an eye toward creating mutually beneficial bonds between corporations, organizations, and individuals. She has also authored more than 20 books on the topics of investment management for individuals and executives of small companies. These books have been translated from Japanese into many Asian languages. Fujisawa graduated from Osaka City University in 1989.

パネリスト / Panelist



青野 慶久氏
サイボウズ株式会社
代表取締役社長
Yoshihisa Aono
CEO and President
Cybozu

大阪大学工学部情報システム工学科卒業後、松下電工株式会社(現パナソニック電工)入社。BA・セキュリティシステム事業部営業企画部での勤務経験を経て、1997年に有志と共にサイボウズ株式会社を設立、取締役副社長に就任。「サイボウズ デヂエ(旧DBメーカー)」「サイボウズ ガルーン」などの新商品の企画・開発に携わった後、事業企画室担当、海外事業担当を務める。2005年4月に代表取締役社長に就任。

Aono began his career as a member of the building automation (BA) and security system operations and sales planning division at Matsushita Electric Works (now Panasonic Electric Works). In 1997, he and three of his colleagues worked together to establish Cybozu in Matsuyama City, Aichi Prefecture. Upon establishment of the company, Aono assumed the position of Executive Vice President. As head of the company's marketing efforts, he managed a number of new product projects including Cybozu Dezie (formerly DB Maker) and Cybozu Garoon, and later he served as head of the operations planning office as well as overseas operations. In April 2005, he was named CEO and President, the position in which he currently serves. Aono is a graduate of the Osaka University School of Engineering's Information Engineering Division.

パネリスト / Panelist



橋・フクシマ・咲江氏
G&S Global Advisors Inc.
代表取締役社長
Sakie T. Fukushima
President & Representative Director
G&S Global Advisors Inc.

清泉女子大学卒業後、ハーバード大学教育学大学院、スタンフォード大学経営大学院に学ぶ(修士号取得)。ハーバード大学日本語講師、ペイン・アンド・カンパニー株式会社を経て、1991年から2010年までコーン・フェリー・インターナショナル株式会社日本担当社長、会長を歴任するとともに、米国本社取締役も兼務。2010年より現職。政府委員会委員を務めたほか、ソニー、花王、プリヂェストン、味の素、三菱商事等で女性初の社外取締役を歴任。2011年より経済同友会副代表幹事。人財に関する著書、講演多数。2008年にビジネスウィーク誌の「世界で最も影響力のあるヘッドハンター・トップ100人」に選出された唯一の日本人。

Prior to establishing her own firm in 2010, Fukushima headed the Japan operations of Korn/Ferry International and served as a member of the firm's global Board of Directors. She is a vice chairman of the Japan Association of Corporate Executives (Keizai Doyukai) and has served on the Board of Directors of such major Japanese companies as Kao, Sony, Benesse, Bridgestone, Ajinomoto, and Mitsubishi Corp. in addition to being on the Advisory Board of the Development Bank of Japan and various government committees. She is the author of several books including The Marketable Global Executive. In 2008, Business Week selected her as one of "the World's 100 Most Influential Headhunters" (the only Japanese represented). Fukushima received an Ed.M. from Harvard University and an MBA from Stanford University.

パネル ディスカッション 2 Panel Discussion 2

15:45 - 17:00

パネリスト / Panelist



鈴木 茂晴
株式会社大和証券グループ本社
取締役会長兼執行役員
大和証券株式会社
代表取締役会長

Shigeharu Suzuki
Chairman of the Board
Daiwa Securities Group Inc.

1971年 大和証券株式会社入社。各支店で個人投資家向けに様々な金融商品を活用した資産運用アドバイスを提供。1987年1月 事業法人部に配属。2002年 株式会社三井住友銀行との合併会社である大和証券SMBC株式会社 専務取締役 投資銀行本部長および株式会社大和証券グループ本社 特別執行役員に就任。2004年より7年間にわたり株式会社大和証券グループ本社 取締役兼代表執行役員社長(CEO)および大和証券株式会社 代表取締役社長を務める。2012年4月より株式会社大和証券グループ本社 取締役会長兼執行役員および大和証券株式会社 代表取締役会長(現任)。

Suzuki is Chairman of the Board of Daiwa Securities Group Inc., the holding company of one of Japan's largest investment banks. He was appointed Chairman in 2011 after having served as CEO for seven years. Suzuki began his career in the industry when he joined Daiwa in 1971. He started off in a domestic branch working with individual investors, advising clients on asset management with a variety of financial products. He then moved to the Corporate Finance Dept. in January 1987. He was later named Head of the Investment Banking Division of Daiwa Securities SMBC, the joint venture with Sumitomo Mitsui Banking Corporation before being appointed CEO of the entire organization. Suzuki devotes himself to serving the community in a number of roles. He serves as Co-Chairman of the KEIDANREN (Japan Business Federation) Committee on Social Security, a member of the Keio University Council and on the board of the New Japan Philharmonic. Suzuki graduated from Keio University with a Bachelor of Arts in Economics in 1971. He studied abroad as a corporate-sponsored student at the University of Pennsylvania (Wharton) in 1986-87.

パネリスト / Panelist



次原 悦子氏
株式会社サニーサイドアップ
代表取締役社長

Etsuko Tsugihara
President and CEO
SUNNY SIDE UP, INC.

PR会社、株式会社サニーサイドアップ代表取締役社長。1985年、母親とともに同社を創業し、2008年に上場。「たのしいさわぎをおこしたい」を理念に、企業のPR支援だけではなく、スポーツビジネスを手掛けた過去5回の五輪に関わる。また、2008年にはカジュアルダイニング「bills」を日本に開業しバンケーキブームを生み出すなど、PRのノウハウを生かした多岐にわたる事業を展開。2014年度「働きがいのある会社ランキング」で3位に選出される。

Tsugihara is the President and CEO of PR firm Sunny Side Up. Tsugihara founded the company in 1985 along with her mother, and Sunny Side Up was listed on the Osaka Stock Exchange in 2008. Under the guiding principle, "It's all about creating a buzz," the firm provides support not only for corporate PR efforts, but also handles sports business, having been involved in the past five Olympic Games. Additionally, Tsugihara's firm has applied its knowhow to the development of business in various fields, including the Japan opening of "bills" casual dining restaurant in 2008 which sparked a 'pancake craze'. Sunny Side Up placed 3rd in the Great Place to Work Institute's 2014 rankings.

閉会基調講演 Closing Keynote

17:00 - 17:45

Keynote Speaker



リン・サーバー 氏
ラサール インベストメント
マネジメント インク
会長
アーバンランド・インスティテュート
(ULI) 会長

Lynn Thurber
Chairman
LaSalle Investment Management
Chairman
ULI – the Urban Land Institute

**「グローバル不動産投資企業においてリーダーシップを発揮する上で重要なこと—これまでに学んだ教訓—」
Leadership as a Global CEO: Lessons Learned**

現ULIの会長。以前はULIの財務長を担当。2004年よりULIメンバーでシカゴのラサール インベストメント マネジメント インク 会長。機関投資家や個人の投資家の資金を公開および非公開不動産会社に投資し、500億ドルほどの資産を運用。同社のシニア・マネジメントに助言を与える傍ら同社のサステナビリティとリスクマネジメントに関するグローバル・コミッティを率いてワールドワイドなポートフォリオのリスクマネジメントを行う。現在は、ジョーンズ・ラング・ラサールとの共同投資活動委員会の会長を務め、同インカム・プロパティ・トラスト(SEC登録、非上場REIT)の会長。米国の上場のREITデューク・リアルティ・コープおよびオーストラリアの不動産オーナー、デベロッパー、ファンドマネージャー、インベスタ・プロパティ・グループのボードメンバーも務めている。過去にモルガンスタンレーのプリンシパルを務め、ラサール・パートナーの1994年の合併前にABKBのチーフ・エグゼクティブ・オフィサーを、ラサール インベストメント マネジメントに於いて同12月・2000年3月まで共同社長を務め、同3月から2006年12月迄同社のチーフ・エグゼクティブ・オフィサーを務めた。ペンション・リアル・エステート・アソシエーションの元会長、アソシエーション・オブ・フォーリン・インベスター・イン・リアルエステートの理事および執行委員会の元メンバー、リアルエステート・インフォメーション・スタンダード・ボード・メンバー、トイゴ・ファンデーションの理事、シカゴネットワークとエルズリー・カレッジ・ビジネス・リーダーシップ・カウンシルのメンバー。ウェルズリー・カレッジでA.B.、ハーバード・ビジネススクールでM.B.A.を取得。

Thurber is the chairman of ULI. A former treasurer of the Institute, Thurber has been a member of ULI since 2004. Thurber is chairman of LaSalle Investment Management in Chicago, a global real estate money management firm with approximately \$50 billion of assets under management, investing in private real estate as well as publicly traded real estate companies on behalf of institutional and individual investors. Thurber advises the firm's senior management team and heads its global committees on sustainability and risk management for its portfolios worldwide. She also chairs the Jones Lang LaSalle committee for the firm's co-investment activity. Thurber is also chairman of the board of Jones Lang LaSalle Income Property Trust, an SEC registered, non-traded REIT. She is a member of the board of Duke Realty Corp., a U.S.-based, publicly traded REIT, and a member of the board of Investa Property Group, an Australia-based real estate owner, developer, and fund manager. She served as chief executive officer of LaSalle Investment Management from March 2000 to December 2006 and as co-president from December 1994 to March 2000, and chief executive officer of Alex Brown, Kleinwort Benson (ABKB) Realty Advisors prior to its merger with LaSalle Partners in 1994. Before joining ABKB in 1992, she was a principal at Morgan Stanley & Co. Thurber earned an M.B.A. from Harvard Business School and an A.B. from Wellesley College. She formerly chaired the Pension Real Estate Association and is also a past member of the board of directors and executive committee of the Association of Foreign Investors in Real Estate, a member of the Real Estate Information Standards board, and the board of the Toigo Foundation. She is a member of the Chicago Network and the Wellesley College Business Leadership Council.

開会基調講演
Opening Keynote Speaker



有馬 誠氏
株式会社MAKコーポレーション
代表取締役社長
(グーグル株式会社 前代表取締役)

Makoto Arima
Founder & CEO, MAK Corporation
(Former Japan Country Managing Director, Google)

「ITレボリューション: その衝撃と我々」
The IT Revolution: Its Accelerating Impact on Our Lives

ヤフー株式会社、グーグル株式会社と長年にわたりITサービス/イノベーション業界の最前線で活躍してきた有馬氏が、私たちに驚くべきIT世界へと誘います。「デジタル世界 vs. アナログ世界」という従来の概念から抜け出し、「統合されたひとつの世界」へと目を開かせます。ウェアラブルPCやドライバーレスカー（自動運転車）などの革命的トレンドから革新性を生み出す企業環境に至るまで、現在と未来の変化、10年後の世界を予想します。

Makoto Arima, who for years has been on the front lines of the IT service and innovation industry at Yahoo! Japan and Google Japan, will lead us into the amazing world of IT and ultimately to the realization that there are no digital and analog worlds but just one increasingly integrated world. From revolutionary trends like wearable computers and self-driving cars to innovation-generating corporate environments and ultimately a glimpse at the world in 2024, Arima will take us on a wild ride to the world of tomorrow, today.

1980年 倉敷紡績株式会社(クラボウ)情報開発部入社。1987年 株式会社リクルート入社、1988年 株式会社リクルート国際VAN 取締役就任。1989年 株式会社リクルート 情報ネットワーク事業部 部長に就任。1996年 ヤフー株式会社入社、取締役に就任、2000年 常務取締役に就任。2004年 株式会社アイ・アムを設立、代表取締役社長に就任。2010年 グーグル株式会社入社、専務執行役員営業本部長に就任、同5月 代表取締役に就任。2014年 株式会社MAKコーポレーション 代表取締役に就任。京都大学工学部石油化学科卒。

Mak Arima began his career in 1980 with the Information Development Division of Kurabo Industries. He then moved to Recruit in 1987, was appointed Director of Recruit International VAN in 1988, and became General Manager of Information Network Operations in 1989. Arima left to become the first employee of Yahoo! Japan, initially serving as Executive Director. He was promoted to Executive Managing Director, Sales and Marketing four years later, and in six years with the company his efforts were key in transforming Yahoo! Japan from a startup into Japan's biggest internet company. He founded I am, Inc. in 2004 and served as CEO for six years, after which he took over as Senior Managing Director and Executive Officer at Google Japan. He was promoted in May of the same year to Country Managing Director, Japan. He established MAK Corporation this year and serves as CEO. Arima is a graduate of the Kyoto University Faculty of Engineering's Petrochemical Department.

閉会基調講演
Closing Keynote Speaker



リン・サーバー 氏
ラサール インベストメント
マネジメント インク
会長
アーバンランド・インスティテュート
(ULI) 会長

Lynn Thurber
Chairman
LaSalle Investment Management
Chairman
ULI – the Urban Land Institute

「グローバル不動産投資企業においてリーダーシップを
発揮する上で重要なこと—これまでに学んだ教訓—」
Leadership as a Global CEO: Lessons Learned

リン・サーバー氏が21世紀の不動産業界におけるリーダーシップについて講演します。 ULI会長、グローバル不動産投資会社ラサール インベストメント マネジメントの会長という2つの視点から、業界リーダーシップの推進に向けたULIの取り組みと、不動産業界リーダーとして個人的に学んだ教訓について話します。

ULI Chairman Lynn Thurber will discuss leadership in the real estate industry of the 21st century. She will provide two perspectives – as the global Chairman of ULI, and as the Chairman of LaSalle Investment Management, a global real estate investment organization. Ms. Thurber will offer insights on ULI's work to promote industry leadership, as well as lessons learned from her personal journey as an industry leader.

現ULIの会長。以前はULIの財務長を担当。2004年よりULIメンバーでシカゴのラサール インベストメント マネジメント インク 会長。機関投資家や個人の投資家の資金を公開および非公開不動産会社に投資し、500億ドルほどの資産を運用。同社のシニア・マネジメントに助言を与える傍ら同社のサステナビリティとリスクマネジメントに関するグローバル・コミティを率いてワールドワイドなポートフォリオのリスクマネジメントを行う。現在は、ジョーンズ・ラング・ラサールとの共同投資活動委員会の会長を務め、同インカム・プロパティ・トラスト (SEC登録、非上場REIT)の会長。米国の上場のREITデューク・リアルティ・コーポおよびオーストラリアの不動産オーナー、デベロッパー、ファンドマネージャー、インベスタ・プロパティ・グループのボードメンバーも務めている。過去にモルガンスタンレーのプリンシパルを務め、ラサール・パートナーの1994年の合併前にABKBのチーフ・エグゼクティブ・オフィサーを、ラサール インベストメント マネジメントに於いて同12月-2000年3月まで共同社長を務め、同3月から2006年12月迄同社のチーフ・エグゼクティブ・オフィサーを務めた。ベンション・リアル・エステート・アソシエーションの元会長、アソシエーション・オブ・フォーリン・インベスター・イン・リアル・エステートの理事および執行委員会の元メンバー、リアルエステート・インフォメーション・スタンダード・ボード・メンバー、

トイゴ・ファンデーションの理事、シカゴネットワークとエルズリー・カレッジ・ビジネス・リーダーシップ・カウンシルのメンバー。ウェルズリー・カレッジでA.B.、ハーバード・ビジネススクールでM.B.A.を取得。

Thurber is the chairman of ULI. A former treasurer of the Institute, Thurber has been a member of ULI since 2004. Thurber is chairman of LaSalle Investment Management in Chicago, a global real estate money management firm with approximately \$50 billion of assets under management, investing in private real estate as well as publicly traded real estate companies on behalf of institutional and individual investors. Thurber advises the firm's senior management team and heads its global committees on sustainability and risk management for its portfolios worldwide. She also chairs the Jones Lang LaSalle committee for the firm's co-investment activity. Thurber is also chairman of the board of Jones Lang LaSalle Income Property Trust, an SEC registered, non-traded REIT. She is a member of the board of Duke Realty Corp., a U.S.-based, publicly traded REIT, and a member of the board of Investa Property Group, an Australia-based real estate owner, developer, and fund manager. She served as chief executive officer of LaSalle Investment Management from March 2000 to December 2006 and as co-president from December 1994 to March 2000, and chief executive officer of Alex Brown, Kleinwort Benson (ABKB) Realty Advisors prior to its merger with LaSalle Partners in 1994. Before joining ABKB in 1992, she was a principal at Morgan Stanley & Co. Thurber earned an M.B.A. from Harvard Business School and an A.B. from Wellesley College. She formerly chaired the Pension Real Estate Association and is also a past member of the board of directors and executive committee of the Association of Foreign Investors in Real Estate, a member of the Real Estate Information Standards board, and the board of the Toigo Foundation. She is a member of the Chicago Network and the Wellesley College Business Leadership Council.

	プログラム	Program
12:30-13:00	会場登録	Registration
13:00-13:15	開会あいさつ ジョン・フィッツジェラルド ULIアジア太平洋 CEO 森 浩生 ULIジャパン カウンシル会長 (森ビル株式会社 取締役副社長執行役員)	Welcome Address John Fitzgerald Chief Executive Officer ULI Asia Pacific Hiroo Mori ULI Japan Council Chair (Director and Executive Vice President, Mori Building)
13:15-14:00	開会基調講演 「ITレボリューション: その衝撃と我々」 有馬 誠氏 株式会社MAKコーポレーション 代表取締役社長 (グーグル株式会社 前代表取締役)	Opening Keynote The IT Revolution: Its Accelerating Impact on Our Lives Makoto Arima Founder & CEO MAK Corporation (Former Japan Country Managing Director, Google)
14:00-14:15	コーヒーブレイク	Coffee Break
14:15-15:30	パネルディスカッション1 「IT革命が引き起こすオフィスの大転換」 ※パネリストの詳細は別紙をご覧ください。	Panel Discussion 1 Hitting a Curtain Wall: The Impact of IT on Real Estate *Details on participants listed separately
15:30-15:45	コーヒーブレイク	Coffee Break
15:45-17:00	パネルディスカッション2 「ウーマノミクスのか: 企業における女性の活躍とイノベーション」 ※パネリストの詳細は別紙をご覧ください。	Panel Discussion 2 The Power of Womanomics: The Advancement of Women Driving Corporate Innovation *Details on participants listed separately
17:00-17:45	閉会基調講演 「グローバル不動産投資企業においてリーダーシップを 発揮する上で重要なこと—これまでに学んだ教訓—」 リン・サーバー 氏 ラサール インベストメント マネジメント インク 会長 アーバンランド・インスティテュート (ULI) 会長	Closing Keynote Leadership as a Global CEO: Lessons Learned Lynn Thurber Chairman LaSalle Investment Management (Chairman, ULI – the Urban Land Institute)
17:45-17:50	閉会あいさつ フランソワ・トラウシュ ULIジャパン カウンシル副会長 (GEリアル・エステート アジア・パシフィックCEO)	Closing Remarks Francois Trausch ULI Japan Council Vice Chair (Chief Executive Officer Asia-Pacific, GE Capital Real Estate)
17:50-20:00	レセプション	Networking Reception